

535058-2026 - Hange

Saksamaa – Transpordiseadmete puhastusteenused – Fahrzeuginnenreinigung von Stadt- und Straßenbahnen sowie Kraftomnibussen der Ruhrbahn GmbH in Essen und Mülheim an der Ruhr
OJ S 147/2026 03/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Ruhrbahn GmbH

E-posti aadress: einkauf@ruhrbahn.de

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Linnarongi-, trammi-, trollibussi- või bussiteenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Fahrzeuginnenreinigung von Stadt- und Straßenbahnen sowie Kraftomnibussen der Ruhrbahn GmbH in Essen und Mülheim an der Ruhr

Kirjeldus: Die Ruhrbahn GmbH bedient im Rahmen der allgemeinen Daseinsvorsorge die Städte Essen und Mülheim an der Ruhr mit öffentlichem Personennahverkehr. Dabei kommen ca. 240 Busse und ca. 130 Stadt- bzw. Straßenbahnen zum Einsatz. Gegenstand dieser Vergabe ist die Innenreinigung der zuvor genannten Fahrzeuge auf den Betriebshöfen und in den Abstellanlagen der Ruhrbahn GmbH in Essen und Mülheim an der Ruhr. Nachstehende Informationen sind nicht abschließend und sollen den Bewerbern lediglich als Orientierung bei Ihrer Entscheidung zur Teilnahme am Verfahren dienen. Detaillierte und weitergehende Informationen/Vorgaben ergeben sich aus den Vergabeunterlagen.

Menetluse tunnus: c7beb4fe-49f4-4d8f-8bf9-334346a9d31b

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90917000 Transpordiseadmete puhastusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Stadtgebiet Essen und Mülheim an der Ruhr

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 1. Das vom Auftraggeber durchgeführte Verfahren ist ein Verhandlungsverfahren mit vorherigem Teilnahmewettbewerb nach Maßgabe der SektVO. Die vergaberechtlichen Grundsätze der Transparenz des Verfahrens und der Gleichbehandlung aller Bieter werden im gesamten Verfahren streng beachtet. 2. Die von Bewerbern/Bietern erbetenen, personenbezogenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert (Datenschutzklausel). Die Angaben sind Voraussetzung für die Berücksichtigung

eines Angebotes. Ein entsprechendes Informationsblatt „Datenschutzinformationen“ ist den Vergabeunterlagen beigelegt.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Fahrzeuginnenreinigung von Stadt- und Straßenbahnen sowie Kraftomnibussen der Ruhrbahn GmbH in Essen und Mülheim an der Ruhr

Kirjeldus: Die Ruhrbahn GmbH bedient im Rahmen der allgemeinen Daseinsversorge die Städte Essen und Mülheim an der Ruhr mit öffentlichem Personennahverkehr. Dabei kommen ca. 240 Busse und ca. 130 Stadt- bzw. Straßenbahnen zum Einsatz. Gegenstand dieser Vergabe ist die Innenreinigung der zuvor genannten Fahrzeuge auf den Betriebshöfen und in den Abstellanlagen der Ruhrbahn GmbH in Essen und Mülheim an der Ruhr. Nachstehende Informationen sind nicht abschließend und sollen den Bewerbern lediglich als Orientierung bei Ihrer Entscheidung zur Teilnahme am Verfahren dienen. Detaillierte und weitergehende Informationen/Vorgaben ergeben sich aus den Vergabeunterlagen.

Sisemine tunnus: LOT-0001 2026 EU 021 FE-E 115

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90917000 Transpordiseadmete puhastusteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der Vertrag hat eine Laufzeit vom 01.04.2027 bis zum 31.03.2030. Der Auftraggeber hat das Recht, die Laufzeit des Vertrages zweimalig um jeweils ein weiteres Jahr zu verlängern. Bei dieser Verlängerungsmöglichkeit handelt es sich um eine einseitige Option des Auftraggebers, der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf eine Verlängerung.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Stadtgebiet Essen und Mülheim an der Ruhr

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/04/2027

Muu kestus: Teadmata

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsequalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#,
#Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst# Nach
Ermessen des Auftraggebers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf
nachgereicht werden. Klarstellung: Mit dem zuvor stehenden Satz "Manche fehlenden
Bieterunterlagen können nach dem Ermessen der Vergabestelle nach Fristablauf nachgereicht
werden" ist Folgendes gemeint: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bieter unter Einhaltung
der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende oder
unvollständige unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen,
Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen oder zu vervollständigen
oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu
vervollständigen (vgl. § 51 Abs. 2 Satz 1 SektVO). Die Nachforderung von
leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand
der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es
sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht
verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen (§ 51 Abs.
3 SektVO).

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es sind sämtliche der nachfolgend aufgelisteten Nachweise,
Erklärungen und Angaben (Unterlagen) beizubringen. Mehrere Bewerber können sich zu einer
Bietergemeinschaft zusammenschließen (Formbl. A-4). In diesem Fall muss die
Bewerbergemeinschaft mit Einreichung des Teilnahmeantrags: (I) sämtliche Mitglieder der
beteiligten Unternehmen namentlich mit Anschrift, Telefonnummer und E-Mail-Adresse
benennen, (II) einen bevollmächtigten Vertreter für das Vergabeverfahren sowie den
Abschluss und die Durchführung des Vertrages benennen und (III) einen von allen Mitgliedern
unterschriebene Vollmacht (im Original) vorlegen. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind
sämtliche unter "Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen" aufgeführten
Unterlagen von wenigstens einem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Ein
Bewerber kann sich zum Nachweis seiner Leistungsfähigkeit und Fachkunde der Fähigkeiten
anderer Unternehmen bedienen, ungeachtet des rechtlichen Charakters der zwischen ihm und
diesen Unternehmen bestehenden Verbindungen. In diesem Fall hat der Bewerber diese
anderen Unternehmen (Dritte) in seinem Teilnahmeantrag zu benennen (Formbl. A-12) und
die bezeichneten Unterlagen für diese Dritten in dem Umfang vorzulegen, in dem sich der
Bewerber auf die Fähigkeiten der Dritten zum Nachweis der Leistungsfähigkeit und/oder
Fachkunde beruft. Ferner ist eine Erklärung des benannten Dritten einzureichen, aus dem
hervorgeht, dass der Bewerber im Falle der Zuschlagserteilung auf sämtliche für die
Auftragsdurchführung erforderlichen Mittel der benannten Dritten zugreifen kann (Formbl. A-
15). Außerdem hat der Bewerber die unter "Sonstiges" aufgeführten Unterlagen jeweils auch
von den benannten Dritten beizubringen. Darüber hinaus sind folgende Erklärungen
/Nachweise beizubringen: - Eigenerklärung Gewerbezentralregister inkl. Nachweis (Formbl. A-
11) - Eigenerklärung Mindestentlohnung (Formbl. A-16), - Allgemeiner Bewerbungsbogen
(Formbl. A-17), - Eigenerklärung russische Unternehmen (Formbl. A-18). Sonstiges:
Besondere Bedingungen für Teilnahmephase: (1) unterschriebene schriftliche Erklärung, dass
keine Ausschlussgründe nach § 123 Abs. 1 und Abs. 4 GWB und § 124 Abs. 1 GWB vorliegen

(Formbl. A-7); (2) Anti-Terror-Erklärung (Formbl. A-8); Die Vergabestelle behält sich vor, zu jedem Zeitpunkt des Verfahrens erneut in die Eignungsprüfung einzusteigen.

Kriterium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung des Bewerbers über den Umsatz der letzten 3 Geschäftsjahre, getrennt nach Jahren, im Bereich der Verkehrsmittelreinigung für vergleichbare Leistungen. Teilnahmebedingung ist ein durchschnittlicher Umsatz im Bereich der Verkehrsmittelreinigung in Höhe von 1.200.000 EUR p. a. (Formbl. A-5) - Nachweis einer bestehenden, aktuell gültigen Industriehaftpflichtversicherung oder eine vergleichbare marktübliche Versicherung mit einer Haftpflichtdeckungshöhe von mindestens zusammen 5 Mio. Euro für Personen-, Sach- und Vermögensschäden je Versicherungsjahr gefordert. Die Vorlage in unbeglaubigter Kopie ist zulässig. Der Bewerber verpflichtet sich diese für die Dauer der gesamten Vertragsausführung aufrechtzuerhalten. Falls eine Versicherung mit diesen Deckungshöhen derzeit nicht besteht, reicht eine unterschriebene schriftliche, unwiderrufliche und unbedingte Eigenerklärung des Bewerbers, dass er im Auftragsfall bereit ist, eine entsprechende Versicherung unaufgefordert, unmittelbar nach Zuschlagserteilung vorzulegen (Formbl. A-10).

Kriterium: Viited mäaratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung des Bewerbers über ein Referenzprojekt (Formbl. A-6) Teilnahmebedingung ist ein Nachweis von einer vergleichbaren Referenz aus den letzten 3 Jahren. Vergleichbar sind Leistungen, die mindestens folgende Anforderungen erfüllen: Reinigung von mindestens 100 Verkehrsmittel (Fahrzeuge) zur öffentlichen Personenbeförderung (z. B. Kraftomnibusse, Straßen-, Stadt- oder U-Bahnen) eines Auftraggebers im Rahmen der einsatztäglichen Innenreinigung. Die Referenz muss im Bereich der Verkehrsmittelreinigung/Unterhaltsreinigung täglich min. 100 Fahrzeuge ausweisen, wobei sich die Fahrzeuge auf mehrere Betriebshöfe/Abstellanlagen (= Standorte) eines Referenzgebers aufteilen können. Die Anzahl an Fahrzeugen darf 40 Stück je Betriebshof /Abstellanlage nicht unterschreiten. Bei der einzureichenden Referenz kann es sich um eine laufende Dienstleistung handeln (eine Laufzeit von mindestens 6 Monaten und mindestens 6 Monate vor Ende der Teilnahmefrist begonnen hat) oder um ein abgeschlossenes Referenzprojekt. Das abgeschlossene Referenzprojekt darf nicht länger als drei Jahre (01.01.2023 bis zum Ablauf der Teilnahmefrist) zurückliegen. Die Vergabestelle behält sich vor, die angegebenen Referenzen zu überprüfen. Die Überprüfung basiert allein auf den vom Bewerber gemachten Angaben. Der Bewerber hat insofern unbedingt auf die Vollständigkeit und Richtigkeit der von der Vergabestelle geforderten Angaben innerhalb der Referenz zu achten.

Kriterium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Nachweis der Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001:2015 (Formbl. A-13), - Nachweis der Zertifizierung nach DIN EN ISO 14001:2015 (Formbl. A-14).

Kriterium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Beabsichtigen Bewerber, Teile des Auftrags durch Unterauftragnehmer zu erbringen – ohne sich zugleich auf deren Leistungsfähigkeit und/oder Fachkunde zu berufen –, haben sie diese Unterauftragnehmer im Angebot zu benennen (Formbl. A-2) und zum Nachweis der Zuverlässigkeit und Gesetzestreue dieser Unterauftragnehmer die unter "Sonstiges" aufgeführten Unterlagen für diese mit Angebotsabgabe, spätestens unmittelbar vor Zuschlagserteilung, vorzulegen. Ferner ist eine Erklärung des benannten Unterauftragnehmer einzureichen, aus dem hervorgeht, dass dieser

dem Bieter im Falle der Zuschlagserteilung für die Auftragsdurchführung zur Verfügung steht (Formbl. A-3). Sonstiges: (1) unterschriebene schriftliche Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 Abs. 1 und Abs. 4 GWB und § 124 Abs. 1 GWB vorliegen (Formbl. A-7); (2) Anti-Terror-Erklärung (Formbl. A-8); Die Vergabestelle behält sich vor, zu jedem Zeitpunkt des Verfahrens erneut in die Eignungsprüfung einzusteigen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Der Zuschlag ergeht auf das Angebot mit dem niedrigsten Preis.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E99558591>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E99558591>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 03/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß Richtlinien der SektVO.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Bedingungen für die Ausführung des Auftrags sind in den Ausschreibungsunterlagen beschrieben.

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerisch haftende Gesellschaft mit einem bevollmächtigten Vertreter.

Rahastamiskord: Es wird auf die Vergabeunterlagen verwiesen.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnisnahme rügen. 2)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach §160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 4) Ein Vergabenachprüfungsantrag

ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Ruhrbahn GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Ruhrbahn GmbH
Registreerimisnumber: DE811195846
Postiaadress: Zweigertstr. 34
Linn: Essen
Sihtnumber: 45130
Riik – jaotus (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: einkauf@ruhrbahn.de
Telefon: +492018261385
Internetiaadress: <https://www.ruhrbahn.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen
Registreerimisnumber: 05515-03004-07
Postiaadress: Albrecht-Thaer-Straße 9
Linn: Münster
Sihtnumber: 48147
Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@brms.nrw.de
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: c578e447-3efd-4878-af15-7b92657e0568 - 01
Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 30/07/2026 14:32:53 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 535058-2026

ELT S väljaande number: 147/2026

Avaldamise kuupäev: 03/08/2026